

Е.А. Осокина

(Институт русского языка им. В.В.Виноградова РАН)

**«ЖЕНСКАЯ ТЕМА» У ДОСТОЕВСКОГО:
ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА,
ПАРНЫЕ СВОЙСТВА
И ЛИНГВОПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ЭТЮДЫ**

ЖЕНЩИНА. МАТЬ. ЖЕНА. ДАМА

Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий

- Корпусные методы изучения художественного текста и компьютерная лексикография дают больше возможностей для создания тематических словарей языка писателя и описания авторского идиостиля.
- Полная выборка контекстов словоупотребления дает возможность получить объективную картину представлений автора, которая не обязательно зависит от его осознанного намерения.
- Электронная база, программа и написанные словарные статьи Словаря языка Достоевского дают возможность представить четыре выбранные слова: **ЖЕНЩИНА**, **МАТЬ**, **ЖЕНА**, **ДАМА**, – в разнообразных параметрах: лингвистическая статистика (общая, по жанрам и по произведениям), дефиниции, фразеология, афористика (АФРЗ), ассоциативные поля (по словарным статьям – АССЦ), сочетаемость (подчинительная и сочинительная – СЧТ1 и СЧТ2) и др., – и уже потом можно делать выводы и обобщения.
- Полученная картина поможет избежать субъективных суждений при исследовании произведений Достоевского по данной теме.

СТАТИСТИКА ОБЩАЯ И ПО ЖАНРАМ

- **ЖЕНЩИНА** <1225:проза-861,публ.-273,письма-91,->

1. Человеческое существо, противоположное мужчине по особым природным и душевным свойствам.

- **МАТЬ, МАТЕРЬ** <1149:проза-921,публ.-146,письма-78,дел.письма-4>

1. Женщина по отношению к своим детям; женщина, имеющая детей; родительница.

2. Женщина, которая заботится о ком-л., любит кого-л. как родное дитя.

3. Богородица.

4. Игуменья; монахиня; то же о святой.

5. В фамильярном обращении к женщине.

6. Женская особь животного, птицы.

- **ЖЕНА** <1007:проза-547,публ.-132,письма-314,дел.письма-14>

1. Законная супруга.

2. Особа женского пола, женщина (церк.-слав.)

- **ДАМА** <716:проза-556,публ.-112.письма-118,->

1. Женщина, принадлежащая к состоятельному или интеллигентному кругу.

2. Подруга, спутница.

3. Партнерша в танце.

4. Игральная карта «дама».

- Слово **ЖЕНЩИНА** является изначально ключевым, что наглядно подтверждается присутствием его в дефинициях других слов - **МАТЬ**, **ЖЕНА**, **ДАМА**, - а также большей частотностью и разнообразием сочетаний.

Таблица 1.

- Статистика показывает **преимущественное словоупотребление** по жанрам – это **художественные тексты** – и помогает делать выводы по количеству словоупотреблений в отдельных произведениях. Так при сравнении 5-ти романов видно, что бОльшая частотность слова **МАТЬ** (**68** из 169) в (ПН), в (Ид) всего 215 (без рекордов), слова **ЖЕНА** (**55** из 193) – в (Бс) , слова **ЖЕНЩИНА** (**128** из 233) – в (Пд) , слова **ДАМА** (**56** из 249) – в (БрК).
- Наибольшее количество 4-х слов-образов в БрК (249), второе место – Пд (233), третье – Ид (215), четвертое – Бс (193), пятое – ПН (169).
- Эти цифры заставляют задуматься о невидимом, но существенном содержании произведения.

(I-249)« Братья Карамазовы » БрК–115 ЖЩ БрКа–46 МТ БрКа–32 ЖН БрКа–56 ДМ	« Бедные люди » БЛ–10 ЖЩ БЛ–8 МТ БЛ–25 ЖН БЛ–1 ДМ	« Бобок » Бб–1 ЖЩ Бб–2ДМ « Белые ночи » БН–10 ЖЩ БН–1 ДМ	« Бесы » (IV-193) Бс–70 ЖЩ Бс–24 МТ Бс–55 ЖН Бс–44 ДМ	« Вечный муж » ВМ–22 ЖЩ ВМ–3 МТ ВМ–17 ЖН ВМ–18 ДМ	« Двойник » Дв–3 ЖЩ Дв–3 МТ Дв–2 ЖН Дв–4 ДМ
« Чужая жена и муж под кроватью » ЧЖ–3 ЖЩ ЧЖ–17 ЖН ЧЖ–15 ДМ	« Дядюшкин сон » ДС–19 ЖЩ ДС–28 МТ ДС–9 ЖН ДС–40 ДМ	« Записки из подполья » ЗП–4 ЖЩ ЗП–1 ЖН ЗП–3 ДМ ЗП–4 МТ	« Игрок » Иг–13 ЖЩ Иг–1 МТ Иг–8 ДМ	« Идиот » (III-215) Ид–90 ЖЩ Ид–62 МТ Ид–38 ЖН Ид–25 ДМ	« Зимние заметки... » ЗЗ–13 ЖЩ ЗЗ–1 МТ ЗЗ–17 ЖН ЗЗ-4 ДМ
« Записки из Мертвого дома » ЗМ–1 ЖЩ ЗМ–8 МТ ЗМ–22 ЖН	« Кроткая » Кт–10 ЖЩ Кт–10 ЖН Кт–1 ДМ	« Маленький герой » МГ–8 ЖЩ МГ–5 ЖН МГ–19 ДМ	« Крокодил » Кр–3 ЖЩ Кр–4 ЖН Кр–7 ДМ	« Неточка Незванова » НН–10 ЖЩ НН–23 МТ НН–25 ЖН НН–4 ДМ	« Преступление и наказание » ПН–32 ЖЩ ПН–68 МТ ПН–30 ЖН ПН–39 ДМ(V-169)
« Подросток » (II-233) Пд–128 ЖЩ Пд–61 МТ Пд–29 ЖН Пд–15 ДМ	« Скверный анекдот » СА–11 ЖЩ СА–7 МТ СА–10 ЖН СА–8 ДМ	« Село Степанчиково » СС–5 ЖЩ СС–10 МТ СС–16 ЖН СС–19 ДМ	« Сон смешного человека » СЧ–1ДМ « Ползунков » Пл– 2 ЖН	« Хозяйка » Хз–13 ЖЩ Хз–11 МТ Хз–2 ЖН Хз–2 ДМ	« Униженные и оскорбленные » УО–32 ЖЩ УО–17 МТ УО–20 ЖН УО–4 ДМ

АССЦ в сопоставлении

Ассоциативные поля весьма иллюстративны в перекрестном сравнении. Создаются они в словарной статье на материале самой статьи, то есть уже отобранном тексте. Процентная составляющая иллюстраций в каждой статье разная, более или менее полная, но, несмотря на многоуровневый семантический и грамматический фильтр при отборе иллюстративного материала для словарной статьи из полного конкорданса, поле ассоциаций получается адекватным, достаточным и характерологичным. Каждое из полей достаточно полно описывает феномен. Словесно более широкое поле связано с ЖЕНЩИНОЙ – словом и явлением, затем – ДАМА, затем – ЖЕНА и МАТЬ. Ассоциативные поля пересекаются некоторыми эпитетами: *ангел, любовь, семья...* – но каждый концепт своеобразен.

• **АССЦ–ЖЕНЩИНА** ангел божий, ангел, безудержно, беременное состояние, бессмыслица, благородство и великодушие, брак, быть бесстыдной, быть счастливой, быть чувствительной, ватный салоп, вдова, ведьма, возрождение, воскресение, всех бесстыднее, выйти замуж, выслушивать нежно, гибель, глубокая психологическая тонкость, грядущая судьба, дамы, Девушкин, дети, доверчивая дура, душа, жажда подчиниться, жертва, загадочность, звезда, «изгиб тела», интриговать, истерика, истинный путь, красота неизреченная, кринолин, кроткая, кухня, легкомысленное создание, любимая, любить, любовник, любовь, быть любопытной, любящее сердце, малословесная, мама, мать семейства, младенческая доброта, младенец, модная картинка, муж, надежда, наряды, наслаждение, несамостоятельность, не найти подобной, не утерпеть, нянька, одета по-старушечьи, панева, первый любовник, перетянутая талия, по простоте своей, подвиг, порыв, птичка божия, рай, рассеянность, расстроить дела, ребеночек на руках, ревновать, репутация, роды, рождаться, русская, самостоятельность ума и сердца, самостоятельность, семья, серьезнее чем мужчина, сестры милосердия, сила переносить и прощать, слишком и неосторожно наружу, создание слабейшее, сотворение мира, спасение, способность угадывать с четверть слова, старуха, стоявшие у креста, страдание, страстно желаемое, страстность, сударыня, существо недоступное, сыскать женщину, танцы, тревога, узкие ворота, усталость, фальшивый, царица души, царица земли, чахнуть от любви, щекотать, энергия, эпоха.

- **АССЦ–МАТЬ** ангел, брак, братья, будущий, вдова, воспитываться, впечатление, вспоминать, двоюродная сестра, дети, детки, детский, детство, дитя, жена, женщина, жизнь, зарождать, земля, любить, любовь, младенцы, молитва, муж, национальность, отец, плач, потомок, предки, природа, ребенок, род, родившийся, родители, родительский дом, родня, рождение, Россия, рыдания, святое, семья, сердце, сестры, сиротка, сироты, слезы, судьба, тетенька, умиление, фамилия.
- **АССЦ–ЖЕНА** ангел милый, бесценное сокровище, благоразумная девица, брак, бывшая красавица, величайшие достоинства, генеральша, госпожа и повелительница навеки, дама, жалованье, идеал девушки, красота и любезность, мать детей, младенец, муж, находиться в связи, нельзя показать, нервы, неумение оценить меня в любви моей к тебе, пандан, пышно одеваться, радуйся, ревновать, родить, самопожертвование и любовь, семейство, старая дева, сударыня, супруга, тиранство, унижение.
- **АССЦ–ДАМА** бал, барыни, блестящее освещение, болезненное состояние, бунт, вдова, великолепно, воспитанницы, графиня, деньги, диван, духи, душа, Европа, женщина, заседательша, изысканность, карета, лорнет, музыка, мундир, нарумяненная, неприлично, пение, платье, полковник, преглупейшая улыбка, прекрасный сад, прилично, прогуливаться, прокурорша, пышность, руку предложить, сигара, содержание, существо высшего типа, сцена, танцевать, танцы, уважение, увеселения, царь, чертова кукла, честолюбие, Швейцария.

АССЦ В СОПОСТАВЛЕНИИ

«изгиб тела» ЖЩ	дети ЖЩ МТ	нельзя показать ЖН	самостоятельность ума и сердца
ангел божий ЖЩ	детки МТ	неприлично ДМ	ЖЩ
ангел милый ЖН	детский МТ	нервы ЖН	святое МТ
ангел ЖЩ МТ	детство МТ	несамостоятельность ЖЩ	семейство ЖН
бал ДМ	диван ДМ	неумение оценить меня в	семья ЖЩ МТ
барыни ДМ	дитя МТ	любви моей к тебе ЖН	сердце МТ
безудержно ЖЩ	доверчивая дура ЖЩ	нянька ЖЩ	серьезнее чем мужчина ЖЩ
беременное состояние ЖЩ	духи ДМ	одета по-старушечьи ЖЩ	сестры милосердия ЖЩ
бессмыслица ЖЩ	душа ДМ ЖЩ	отец МТ	сестры МТ
бесценное сокровище ЖН	Европа ДМ	пандан ЖН	сигара ДМ
благоразумная девица ЖН	жажда подчиниться ЖЩ	панева ЖЩ	сила переносить и прощать ЖЩ
благородство и великодушие	жалованье ЖН	пение ДМ	сиротка МТ
ЖЩ	жена МТ	первый любовник ЖЩ	сироты МТ
блестящее освещение ДМ	женщина ДМ МТ	перетянутая талия ЖЩ	слезы МТ
болезненное состояние ДМ	жертва ЖЩ	платье ДМ	наружу ЖЩ
брак ЖН ЖЩ МТ	жизнь МТ	плач МТ	содержание ДМ
братья МТ	загадочность ЖЩ	по простоте своей ЖЩ	созданье слабейшее ЖЩ
будущий МТ	зарождать МТ	подвиг ЖЩ	сотворение мира ЖЩ
бунт ДМ	<i>заседательша ДМ</i>	полковник ДМ	спасение ЖЩ
бывшая красавица ЖН	звезда ЖЩ	порыв ЖЩ	способность угадывать с
быть бесстыдной ЖЩ	земля МТ	потомок МТ	четверть слова ЖЩ
быть любопытной ЖЩ	идеал девушки ЖН	преглупейшая улыбка ДМ	старая дева ЖН
быть счастливой ЖЩ	изысканность ДМ	предки МТ	старуха ЖЩ
быть чувствительной ЖЩ	интриговать ЖЩ	прекрасный сад ДМ	стоявшие у креста ЖЩ

АФОРИЗМЫ

- Афоризмы отличаются выразительностью и неожиданностью суждения и содержат глубокую, скрытую, авторскую мысль, скорректированную персонажем. Поэтому по количеству и качеству афоризмов можно судить об отношении автора к определенному феномену.
- Афористические высказывания отсутствуют применительно к **ДАМЕ**.
- Наиболее представительной является группа афоризмов на слово **ЖЕНЩИНА**, что свидетельствует о преобладании этого образа в сознании Достоевского в ряду рассматриваемых слов-символов, слов-понятий.
- **МАТЬ**: [Фома Фомич] <...> несчастье есть, может быть, **мать** добродетели. (СС 153) Нельзя **матерям** не плакать над своими детьми, идущими на войну: это природа; но убеждение в святости дела остается во всей своей силе. (ДП 26: 44) [А.Ф. Герасимовой] <...> быть доброй женой и особенно **матерью** – это вершина назначения женщины. (Пс 29(2): 145)
- **ЖЕНА**: Нынче муж, сударыня вы моя, господин, и добрая, благовоспитанная **жена** должна во всем угождать ему. А нежностей, сударыня, нынче не любят, в наш промышленный век; дескать, прошли времена Жан-Жака Руссо. (Дв 222) **Жена** должна составлять мне пандан – у меня ум, у нее красота и любезность. (Кр 195) [А.Ф. Герасимовой] Быть **женою** купца Вам с Вашим настроением и взглядом, конечно, невозможно. Но быть доброй **женой** и особенно матерью – это вершина назначения женщины. (Пс 29(2): 145)

• **АФРЗ** :: Есть **женщины**, которые точно сестры милосердия в жизни. Перед ними можно ничего не скрывать, по крайней мере ничего, что есть больного и уязвленного в душе. (МГ 273) [Анфиса Петровна]

Женщины, женщины, молодой человек, формируют вас, и потому без них невозможно, невозможно, молодой человек, не-воз-можно! (СС 49) [Парадоксалист] <...> мужчина **женщине** совсем не пример. (ЗП 155) [Парадоксалист] <...> для **женщины** в любви-то и заключается все воскресение, все спасение от какой бы то ни было гибели и все возрождение, да иначе и проявиться не может, как в этом. (ЗП 176) [Генерал Епанчин]<...> **женщина**, так сказать, существо человеческое, что называют в наше время, гуманное <...> (Ид 126) [Хроникер] <...> **женщина** никогда *вполне* не раскается <...> (Бс 337) [П. Верховенский] Никогда не поймешь **женщину**! (Бс 383) [Хроникер] **Женщина** всегда **женщина**, будь хоть монахиня. (Бс 494) [Князь Сокольский] Поверь, жизнь всякой **женщины**, что бы она там ни проповедовала, это – вечное искание, кому бы подчиниться... так сказать, жажда подчиниться. И заметь себе – без единого исключения. (Пд 29) [Версилов] **Женщина** и без того великая власть. (Пд 86) [Версилов] Русская **женщина** – **женщиной** никогда не бывает. (Пд 104) [Аркадий] **Женщина** – порок и соблазн, а мужчина – благородство и великодушие. Так и будет во веки веков. (Пд 363) [Ф.П. Карамазов] уж одно то, что она **женщина**, уж это одна половина всего... (БрК 126) [Хохлакова А.Карамазову] Не верьте слезам **женщины**. (БрК 177) От истерики, впрочем, никогда и никто не умирал. Да и пусть истерика, бог **женщине** послал истерику любя. (БрК 212) [Коля А. Карамазову] Я признаю, что **женщина** есть существо подчиненное и должно слушаться. (БрК 501) Да, не русскому отречься от своих **женщин**. (ДП 23: 88) <...> **женщина**, чтоб быть счастливою и исполнить все свои обязанности, должна непременно выйти замуж и в браке народить как можно больше детей, «не двух, не трех, а шестерых, десятерых, до изнеможения, до бессилия». «Тогда только она соприкоснется с живою жизнью и узнает ее во всевозможных проявлениях». (ДП 23: 92) <...> может быть, русская-то **женщина** и спасет нас всех, все общество наше, новой возродившейся в ней энергией, самой благороднейшей жаждой *делать дело* и это до жертвы, до подвига. Она пристыдит бездеятельность других сил и увлечет их за собою, а сбившихся с дороги воротит на истинный путь. (ДП 26: 127)::

ЖЕНЩИНА, МАТЬ, ЖЕНА ДАМА – УНИКАЛЬНЫЕ СВОЙСТВА

- Каждое из 4-х слов-образов имеет свои признаки – определения, эпитеты, действия, – которые в данном контексте акцентируют внимание на каком-либо их свойстве, уточняют значение, расширяют семантическое поле.
- Выборка производится по всем художественным, публицистическим и эпистолярным текстам Достоевского, кроме черновиков и записных книжек, и собирается в зоне подчинительных связей СЧТ1 в Комментарии словарной статьи «Словаря языка Достоевского» в определенном порядке. Эта работа производится вручную.
- Учитываются все контексты, где в каждом конкретном случае писатель подбирает ту характеристику, которая соответствует определенному замыслу: ситуации, оценке автором или другим персонажем слова-образа, сюжету, авторской идее целого произведения.
- В каждом словоупотреблении работает авторское сознание, авторское намерение, но при полной лексикографической выкладке сочетаемости выявляется не контролируемая автором картина, которая уже не зависит от него, но воспроизводит нечто объективное, отражающее реальное представление автора о предмете.

• **ЖЕНЩИНА** (женщины, женщине, женщину, женщиной, о женщине; женщины, женщин, женщинам, женщин, женщинами, о женщинах): адская, апофеоз, аханье, безжалостные, беззащитные, безобразная, бескорыстная, беснующаяся, бесподобн(ейш)ая, беспорядочная, бессловесная, бесстыжая, бестолковая, бесхарактерная, бесчестная, бесчисленные, бешеная, блестящая, боязнь, ватные, в белом, вдохновенная, великая, великодушная, великосветская, верх, взбалмошная, вздорная, внимание, внушение, возвышенная, возрождение, войти, волосы, воскресшая, восприимчивая, восточных, остроглазая, остролица, восхитительная, враждующие, вселять, всякая, вызвать, выиграть, вырезывать, выставке, вытянуть, гениальная, глупая, глупости, гнев, гнести, гнусная, голые, грубая, гуманная, давно, далеко, двусмысленная, действие, действительно, деспотизм, деятельность, дикая, доля, домогательства, допущение, в дорогу, дородная, дрянная, дура, дух, душа, единственная, жёлтая, идеал, животные, жребий, замаравшая, запуганная, захватить, здорового, злонамеренная, быть знатоком, зорко, изобличать, изображение, интеллигентные, исступленная, истерика, истерическая, исхудававшая, исцеление, камера, камнем, каприз, колоритная, конклав, кончиться, в коридоре, костлявая, в костюме, кроткая, круглая, кружок, крыльца, курсы, куча, легкомысленная, лихорадочным, лишить, мерзкая, мечта, милovidная, мнение, мнительная, многократно, нападать, из народа, нарумяненная, насилловать, насильничество, наступить, насчет, наций, начаться, начинать, невоздержанная, неглупая, незнакомая, неловким, ненавидеть, ненависть, ненасытности, необразованная, необыкновенная, необычайная, неопытные, не потерять, нерадивая, нестарая,

• обаяние, обвенчаться, обвинить, обезумевшая, обожаемая, образ, образование, образованная, обстановка, объясняться, обыкновение, обыкновенная, обязанности, ординарная, оригинальность, остановить, осторожная, отвращение, отвыкнуть, отмщающая, отрекаться, оттолкнуть, отчасти, отчаяние, отъявленная, оханье, оцениться, очевидностью, ошибаться, ощутить, падшая, пахнуть, перебегать, перенести, пестры, пламенная, в платках, пленительнейшие, плениться, плотная, побеждать, поболтать, погибнуть, погибшая, поговорить, подарок, поджидать подлые, поднимать, подозрительная, подсудимые, поединок, поздравить, показания, показаться, покинутая, полагаться, политическая, полиция, положительная, полоумная, поминать, помирать, пороки, порядочная, посмеяние, посторонняя, потерянная, потребность, похудевшая, почитать(=читать), поэтическая, правила, право, праздник, превосходная, прегадка, преданные, премилая, преподлая, преумная, привязчивая, приживавшая, признать, приковываться, пример, примириться, приобретательница, присматриваться, присниться, приступать, причина, приятная, прозаическая, прозорливая, происки, происходить, промышляющие, пронзающие, проповедовать, простая, простоволосые, простодушная, простонародные, просьба, противоречить, прощение, прямодушная, психически, публика, публичные, пугливые, пуститься, пятна, рабство, равная, развратная, развратничать, разговориться, размышляющая, разряд(=вид,род), разряженные, раскисшая, раскрасневшиеся, расстаться, растрепанная, редкая, религиозная, репутация, робеть, робкая, род, роза, роковая, роль, рослая, рубли, рябой,

- (в) салопах, самолюбивая, самостоятельность, с бледным овальным лицом, свежая, сверкавшие, светлые, свидетельство, свидетельствовать, свинцовые, свойственное, своя, сельская, сильная, скупая, слабая, слабость, следует, слишком, сложения(какого-л.), смысл, снести, совершеннолетняя, современная, сообщать, соответственные, соперницы, сопоставление, сотни, спокойная, сравнение, средние, средних, срок, ставить, степень, столь, столько, странная, страстная, страстно, страшно, стремящиеся, стройная, строптивая, **СТУШЕВЫВАТЬСЯ**, суд, судьба, суетная, сумасбродная, сумасброднейшая, сумасшедшая, сходиться, счастливые, счастье, сыскать, та, такая, творчество, темно-русые, темные, теперь, терпеливая, теснившиеся, тип, тихая, тонкая, требовать, тревожить, увлекать, увлечь, удивительная, удовольствие, узнать, умная, университетские, унижать, успехи, уступить, участие, учащиеся, учение, учиться, фальшивая, Фамарь, фантазии, *фурор*, хромая, хуже, цвет, цели, число, чудеса, чудесные, чудовищная, шаги, щекотливая, щепка, *эгоистичная*, эксплуатировать, эмансипация, ютиться, яблоко, ядовитая.

• **МАТЬ** (матери, мать, матерью, о матери; матери, матерей, матерей, матерями, о матерях): баюкала, броситься изучать, вежливая, верить, взволновалась, власть, вместе, возненавидеть, возвратиться, вскричать, выкупить, вымогать, выучиваться, выходки, губы, доказать, досадить, единственное, женщина, забыть, загубить, задать, замкнутая, замолила, записка, заплакала, запомнить, зарделась, затосковать, зов, известить, инстинкт, иссохшие, карьера, клясться, кормят, мертвая, милостыня, могила, молча, мольбы, надоесть, наравне, наследство, насмеяться, настроение, науки, невесты, нежно любящая свое, неизящно, некрасиво, неуважение, низости, новобрачной, нужной, к обедне, обещаться, обиделась, обнимется с мучителем, **обрадованная**, объятия, обычное, овдовевшая, огласка, огорчать, ославить, осмелиться, оставаться, останавливаться, отзываться, отрапортовать, отчеканить, отыскать, переглянуться, побледнела, повернуться, повстречаться, погорелые, подозревает, подсесть, позвать, показать, получить, помешательство, портрет, поручение, посметь, поссорить, поставить, по-татарски, потупить, похвала, поцеловать, почерк, почтительность, пошептать, предрассудки, предчувствовать, приветливая, приказанье, прикусить, прилив, приносить кофей, прислала деньги, приходиться, прихоти, прогнать, проговориться, проживать, прожить, прозвище, прокляла, проклятые, просидеть, прослезиться, проститься, птенчики, раздумывать, ревет, родильница, самоубийцы, сблизиться, сводная, свысока, святая, священная, сдружиться, сердобольная, сказаться, следить, сойтись, сплеснуть, спокойствие, спускать, сходство, сын,-а,-ом, тайком, тайна, тень, требование, трепетать, трепещущая, уведомлять, уговор, уйти, украсть, улицы, упомянуть, устремить, устроиться, утащить, уход, уходить, учить, хлестанула, хлопотать, целковый, черная, чрево, чуткая, щадить, эпизод.

- **ЖЕНА (жены, жену, женой, о жене; жены, жен, женам, жен, женами, о женах):** апельсинничать, арестовать, безответная, благовоспитанная, брата, буржуа, важные, вопль, ворчунья, вредить, втихомолку, вторая, выгнанная, выражено, высылка, галерея, гарантированная, генерал-майора, глупенькая, за границу, гроб, грустить, дамою, дарить, декабристов, длинноногая, доктор, драгоценные, дружно, дьячка, дяди, жалеть, жать, желает, живая, забеременеть, забивать, заверить, завопить, задумываться, заказала, законная, закричала, зарезать, засечь, засмеяться, застать, затараторила, затвориться, захотеть, зачастую, злодейка, зуб, издания, искренние, испортила, исправника, казаться, каморка, катастрофа, кланяться, колотить, косноязычная, кухарка, кучерова, лакомым, лежит, лён, мириться, модели, монастырские, мужняя, мучается, нараспев, натуги, находить, неверность, неверные, невинна, недоумения, немцы, ненавистная, необходима, ничья, нищета, нововенчанная, нянчиться, обед, обер-офицерская, обеспечить, обесславить, обладать, обремененные, особенно, острог, *отказывать*, откопать, открывать, оторопевшая, отправиться, отпустить, отравить, пандан, папильотки, пастора, перебила, перебраться, переговариваться, передать, перейти, перекрестилась, повесилась, поделикатнее, подполковника, подругами, подумать-подумать, подходить, подчиненных, покорная, полковая, полюбовник, пообильнее, поправить, порвать, поручика, послушная, постель, потребует, потрепать, похороны, почувствовать, предоставлять, прежняя, преимущество, прельщать, прехорошенькая, привезти, привязанность, приданое, придаточное, прикасаться, приплелась, пришла, приют, провозглашать, продажа, продать, произведение, прощаться, прядет пряжу, рабыня, разница, разорять, разуверить, родить, рождение, рядом, салон, сановника, сбежала, связать, сделаться, скучает, слегла, служить, слушает, советника, согласная, сожительство, солдату, составить, составлять, сострадание, социальная, спать, сразу, Ставрогина, статского советника, стенать, ступать, сухопарая, существо, существование, схоронить, сцены, темы, торговца, тоска, увести, угождать, улыбка, **УСАХАРИТЬ**, усмотреть, успеть, усталость, устремляться, хворать, хнычет, хозяйская, хочет, хочется, целует, цирюльника, шляпки, штуки, эпюзы (писать вместо жены), этакая.

• **ДАМА** (дамы, даме, даму, дамой, о даме; дамы, дам, дамам, дам, дамами, о дамах): баденские, в бархатном, бездетная, благотворительные, блондинка, бойкая, с болонкой, букеты, вглядываться, веселить, взятку дать, вид, возбужденная, воображение, вразумить, вручить, входить, вырваться, в голубом, горячая, губернские, дворовые, жеманная, жена, женатым, забавным, заезжая, заснуть, звать, зверский, здешние, злоязычная, знакомая, знатная, интриговать, искусство, исчезнуть, кидаться, колоссального, коляска, комильфотная, лакеем, лестнице, любопытство, мало, маловерная, манерная, манеры, множество, московская, наброситься, направиться, настойчивость, незнакомая, некоторые, непреклонная, нетерпеливая, ночевать, нравственно-милым, беспокоить, обожатель, обольстительные, общая, отвести, *отказано*, отличать, отплясывать, в очках, очутиться, перестреливаться, петербургская, погнаться, подводить, покой, покровительство, порисоваться, последовать, поспешить, поступок, потрясти, поучтивее, похвальное, предложения, представить, представляться, премудрые, пререкания, престранная, придворные, приезжая, прием, прилично, принимать, пробовать, проболтаться, провинциальная, продолжать, произвести, произнесение, прохожие, прочесть, пугать, пятидесятилетняя, развитие, разговаривать, размер, раскланяться, распространиться, рассудительная, рисовать, романтическая, ругательства, рулетка, сан, сановитая, семейная, сентиментальная, случиться, смешные, смуглая, совестно, соединиться, сопровождать, среда (=окружение), стакан, стремительная, стул, суждение, сунуть, существительное, танцевать, телодвижения, терять, толковать, толстая, томная, траурная, тронутые, тюрьма, убогая, увеселять, увлекающаяся, ударить, удерживать, удивленная, утонченные, ухаживать, учтивые, фантастическая, физический, хватать, хитрая, хлебные, цивилизованные, чиновные, чувствительные, шарики, шарф, шея, шик, эффект, явиться, язык.

ЖЕНЩИНА	МАТЬ	ЖЕНА	ДАМА
адская	баюкала	апельсинничать	баденские
апофеоз	броситься изучать	арестовать	в бархатном
аханье	вежливая	безответная	бездетная
Бальзака (Бс 180)	верить	благовоспитанная	благотворительные
безжалостные	взволновалась	брата	блондинка
беззащитные	власть	буржуа	бойкая
безобразная	вместе	важные	с болонкой
бескорыстная	возненавидеть	воплъ	букеты
беснующаяся	возвратиться	ворчунья	вглядываться
бесподобн(ейш)ая	вскричать	вредить	веселить
беспорядочная	выкупить	втихомолку	взятку дать
бессловесная	вымогать	вторая	вид
бесстыжая	выучиваться	выгнанная	возбужденная
бестолковая	выходки	выражено	воображение
бесхарактерная	губы	высылка	вразумить
бесчестная	доказать	галерея	вручить
бесчисленные	досадить	гарантированная	входить
бешеная	единственное	генерал-майора	вырваться
блестящая	женщина	глупенькая	в голубом
боязнь	забыть	за границу	горячая

- Слово **ЖЕНЩИНА** обладает самым большим количеством характеристик, которые практически всеохватны и весьма разнообразны, иногда до прямо противоположных оценок: *умная – полоумная, порядочная – публичная, роковая – слабая, сумасброднейшая – терпеливая...* Из всего набора слов вырисовывается образ женщины от сотворения мира до настоящего: *яблоко, падшая, адская, гениальная, великосветская, поэтическая.*

- **МАТЬ** воспринимается как вечное и сакральное наряду с обычными человеческими свойствами. Эпитет *обрадованная* относится к Богородице, является гимнографической формулой и происходит из Евангелия, где описывается явление пресвятой Деве архангела Гавриила с благой вестью о грядущем рождении Христа. Сюда же относятся *сын, чрево, замолила, невеста* и другие. Слова *баюкать, зарделась, инстинкт, овдовевшая, прислать деньги* и другие связаны с обычными житейскими проявлениями.

- **ЖЁНА(-Ы)** упомянуты: *генерал-майора, декабристов, дьячка, дяди, исправника, кучерова, монастырские, мужняя, обер-офицерская, пастора, подполковника, полковая, поручика, сановника, советника, солдата; социальная, Ставрогина, статского советника, торговца, цирюльника.*
- **С ЖЕНОЙ** можно: *апельсинничать, нянчиться, отказывать, переговариваться, почувствовать, порвать, прощаться, спать, стенать, успеть...*
- **ЖЕНУ** можно: *забивать, заверить, зарезать, засечь, застать, захотеть, колотить, мириться, обеспечить, обесславить, отпустить, отравить, поправить, продать, разуверить, увести, усахарить...*

- **ДАМА** всегда в настоящем: *Баденские, в бархатном, бездетная, блондинка, знатная, комильфотная, манерная, общая, петербургская, премудрая, придворная, томная, убогая, фантастическая, цивилизованная, шея, шик, язык* – это те характеристики, которые показывают отношение автора к ДАМЕ как к явлению отстраненному, чужому и скорее негативному.
- **ОБЩИЕ СОЧЕТАНИЯ** – универсальные: *бедная, взгляд, взглядывать, видеть, встретить, встречать, деньги, жить, заметить, знать, испуганные, испугать, молодая, молодость, муж, мужья, обращаться, обращение, одна, оскорбить, оскорбления, оскорблять, отношения, писать, пойти, прекрасная, разговор, ребенок, рука, руки, сидеть, сказать, слова, смерть, смотреть, старая, чувства.*

Кроме авторского восприятия слов-образов **ЖЕНЩИНА, МАТЬ, ЖЕНА** и **ДАМА** по представленным параметрам можно составить феноменологический и психологический портрет по каждому ключевому слову, своеобразный лингвопсихологический этюд, и сравнить с героинями произведений Достоевского в выбранном амплуа. В этом совпадении и узнавании и состоит диалог автора с читателем.

Скрытые возможности лингвистической статистики: парные свойства и лингвопсихологические этюды по «женской теме» у Достоевского

- Каждое слово имеет свой набор признаков. При их сопоставлении выявляются парные свойства – общие характеристики, – то есть эпитеты, которые объединяют два слова из четырех в любом соединении. Такую пару условно можно назвать *символом*, так как в нем соотносятся два наименования, два понятия, где одно уточняет другое, и создается образ.
- Как можно предположить, такое восприятие связано именно с парностью предмета описания, а парность архетипична, онтологична и методологична, то есть является способом познания. Парность составляет основу символа (συμβόλων) как «со-единения, со-отнесения», единого сосуществования, а символ, в свою очередь, создает основу творческой интенции, креативную энергию, позволяющую явить **образ идеи**, то есть **символ** [Символ: АКАДЕМИК].

ЖЕНЩИНА– ДАМА	ЖЕНЩИНА– ЖЕНА	ЖЕНЩИНА – МАТЬ	МАТЬ – ЖЕНА	МАТЬ – ДАМА	ДАМА – ЖЕНА
благодарная	беременная	безумная	боится	благоразумная	будуар
большинство	беспокоить	болезненная	винить	взглянуть	вечер
великолепная	бить, бивать	вспоминать	виновница	девицы	гулять
видная	братъ	высказ(ыв)ать	вместе	заговорить	запрещать
впечатление	будущая	гадкая	возвратиться	заменить	играть
выдумывать	Бог	грудь	воспоминание	любить	купец
высокие	вместо	двадцатилетняя	год	объявить	любовник
высший	воротиться	защищать	голодать	подойти	несчастье
голос	голова	красота	дети	помещица	нуждаться
Европа	грозить	лицо	достаться	приход	поехать
замечательная	дурная	мученица	думать	слышать	познакомиться
злая	жалкая	мучить	исполнять	стон	поклон
иная	желать	погубить	кивать	стоять	понравиться
красивая	жениться	помогать	князь	строгая	попасть
литературная	жестоко	помочь	красавица	успокоить	приключение
маленькая	история	понять	крестить	читать	связь
милые	качество	посылать	кричать		человек

- При работе с базой данных полного корпуса текстов электронная обработка материалов позволяет получать статистическую картину по заданной лексике и продолжать ее дальнейшую обработку, в том числе и вручную. Вид такой работы может быть определен как *лексикографическая комбинаторика*: из сводного словника четырех слов были выбраны характеристики, относящиеся только к двум из них, в разной комбинации. Так появились символические пары с общими свойствами. И произошло неожиданное устойчивое взаимодействие пары слов-символов и ее свойств, создающее цельный образ, выявляющий женский персонаж. Сущность символа, его философия, состоит в объединении феномена и ноумена, которые выражают друг друга, образуя нераздельное двуединство, которое подтверждается этим единым свойством-характеристикой.
- Символические пары создают цельный образ, выявляющий женский персонаж в соответствующем амплуа в произведениях Достоевского, например: *Пульхерия Александровна (ПН) и Катерина Ивановна (ПН) – «женщина-мать»*, *Настасья Филипповна (Ид) – «женщина-дама»*, *Лизавета Прокофьевна (Ид) – «мать-дама»* и так далее.

• ЖЕНЩИНА – ДАМА

благодарная, большинство, великолепная, видная, впечатление, выдум(ыв)ать, высокие, высший, голос, Европа, замечательная, злая, иная, красивая, литературная, маленькая, милые, мир, могут, наша, невозможно, нельзя, нервная, несколько, одаренная, одетая, очаровательная, платье, пожилая, полная, положение, посетить, посещение, почтенная, прелестная, присутствие, пышные, раздраженная, раздражительная, рост, русская, свет, светская, скромная, смелая, совет, состоять, страшная, толк, толковать, толпа, тысячи, увидеть, ум, фамилия, французская, хор, хорошенькая, худенькие, чрезвычайно, эксцентрическая

• **ЖЕНЩИНА – ЖЕНА**

беременная, беспокоить, бить, бивать, брать, будущая, Бог, вместо, воротиться, голова, грозить, дурная, жалкая, желать, жениться, жестоко, история, качество, книжка, лучший, может, можно, начать, найти, необходимость, новая, облагодетельствованные, обличать, обманывать, оклеветать, оправдать, оправдывать, позволить, полюбить, послать, права, право, ревнивая, свобода, свободная, сгубить, симпатичная, скверная, совершенно, спальня, ссылка, статья, убийство, убить, указать, чахоточная, честная, чистая

• **ЖЕНЩИНА – МАТЬ**

безумная, болезненная, вспоминать, высказ(ыв)ать, гадкая, грудь, двадцатилетняя, защитить, защищать, красота, лицо, мученица, мучить, погубить, помогать, помочь, понять, посылать, проходить, работать, разлука, разлучаться, расспрашивать, репутация, сердце, состояние, стоять, только, требовать, уверить, учить, учиться, характер, целовать

• МАТЬ – ЖЕНА

боится, винить, виновница, вместе, возвратиться возвращение,
воспоминание, глядеть, год, голодать, дети, достаться, думать,
исполнять, кивать, князь, красавица, крестить, кричать, ласковая,
лишиться, обед, обнимать, оставить, оставлять, память, плакать,
побои, поздороваться, позор, позорить, покойная, покойница, помереть,
помешанная, попрекать, прийти, принять, радость, разделить, родная,
родственник, родственники, сестра, смеяться, содержать, спрашивать,
спросить, становиться, стол, углы, уехать, умирать, умереть, умершая

• МАТЬ – ДАМА

благоразумная, взглянуть, девицы, заговорить, заменить, любить, объявить, поглядеть, подойти, помещица, приход, слышать, слышать, стон, стоять, строгая, успокоить, читать

• ДАМА – ЖЕНА

будуар, вечер, гулять, запрещать, играть, купец, любовник, несчастье, нуждаться, поехать, познакомиться, поклон, понравиться, попасть, приключение, связь, человек

Во многом реальность состоит из символов, а символ совмещает в себе «природное» и «духовное», являемое и воспринимаемое, то, что наполняет «картину мира» или образ реальности, её идею. Реальность едина, она повсюду, в любом своем элементе и чувственна, и духовна. Такие единства и составляют представленные выше пары: **женщина – дама, женщина – жена, женщина – мать, мать – жена, мать – дама, дама – жена**, – объединенные единой характеристикой. По парным свойствам, подсмотренным у автора, можно точнее идентифицировать персонажа или смоделировать – создать – его. Это и предлагается сделать читателю.

Литература

- *Осокина Е.А.* Творческое наследие Ф.М. Достоевского: эстетическое восприятие текста и лингвистическая статистика // «Слово Достоевского 2014. Идиостиль и картина мира». Коллективная монография / Российская академия наук. Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова; под общей редакцией Е.А. Осокиной. М.: ЛЕКСПУС, 2014. С. 494–501.
- *ПСС – Достоевский Ф.М.* Полное собрание сочинений: в 30 томах / АН СССР, Институт русской литературы (Пушкинский дом). Л.: Наука, 1972–1990.
- *Символ // АКАДЕМИК.* Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/logic/333> (дата обращения 19.01.2024).
- *СЯД – Словарь языка Достоевского.* Идиоглоссарий / Российская академия наук. Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова; главный редактор чл.-корр. РАН Ю.Н. Караулов. А–В. М.: Азбуковник, 2008; Г–З. М.: Азбуковник, 2010; И–М. М.: Азбуковник, 2012.